



Made in China
Fabriqué en Chine

AS773E - B77a

AS773E - B77a

Réglages de chaleur et de vitesse
L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air froid. Mettez l'interrupteur sur la première position pour sélectionner la fonction air froid « », dans la deuxième position pour choisir la chaleur modérée « !» et dans la troisième position pour obtenir la chaleur intense « !!».

Remarque : si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses.

Réglages de rotation
Pour faire tourner la brosse, maintenez le bouton << ou >> enfoncé. La brosse tournera alors dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : L'appareil ne tourne pas sur le réglage froid « ».

Capot de protection
Veillez à bien remplacer le capot de protection sur la brosse après chaque utilisation. Celui-ci permet de protéger les poils de la brosse contre d'éventuels dommages. Lorsque vous placez le capot de protection sur la brosse, veillez à bien l'aligner avec les rainures de la partie supérieure de la brosse soufflante afin qu'il coulisse aisément en place.

Remarque : le diagramme figurant sur le capot de protection indique dans quel sens celui-ci doit être placé sur la brosse. Si le capot de protection n'est pas remis correctement en place, il peut s'avérer difficile à retirer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
Entretien général
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
• N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
• N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.

Nettoyage du filtre
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
• À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
• Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

BABYLISS SARB
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2025/08

IB-20/293E

FRANÇAIS

AS773E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

CONSEILS D'UTILISATION

• Assurez-vous que les cheveux sont secs à 80 % et parfaitement démêlés. Séparez la chevelure en la divisant en mèches prêtes à être mises en forme.

• Mettez l'interrupteur en position « I » ou « II » afin d'allumer l'appareil, puis réglez la chaleur en fonction de votre type de cheveux.

Remarque : le voyant LED bleu s'allumera pour confirmer l'activation de la fonction ionique.

• Placez la brosse sous une mèche près du cuir chevelu et maintenez-la en place durant quelques secondes afin de donner du volume aux racines.

• Durant le séchage, utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine.

• Faites glisser l'appareil le long de la mèche et faites tourner la brosse de la racine jusqu'aux pointes en maintenant le bouton de rotation adéquat enfoncé.

• Pendant ce temps, résistez à la rotation de la brosse en tirant celle-ci vers le bas. Vous créerez ainsi une tension dans la mèche de cheveux.

IMPORTANT ! Plusieurs tentatives peuvent s'avérer nécessaires pour maîtriser parfaitement cette technique. Si la brosse tourne trop rapidement, relâchez tout simplement le bouton de rotation et retirez l'appareil des cheveux.

• Lorsque vous arrivez au bout de la mèche, poursuivez la rotation de la brosse pour rentrer les pointes vers l'intérieur.

• Au besoin, répétez l'opération.

• Après utilisation, mettez l'interrupteur en position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez l'appareil.

• Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de chaleur et de vitesse
L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air froid. Mettez l'interrupteur sur la première position pour sélectionner la fonction air froid « », dans la deuxième position pour choisir la chaleur modérée « !» et dans la troisième position pour obtenir la chaleur intense « !!».

Remarque : si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses.

Capot de protection
Veillez à bien remplacer le capot de protection sur la brosse après chaque utilisation. Celui-ci permet de protéger les poils de la brosse contre d'éventuels dommages. Lorsque vous placez le capot de protection sur la brosse, veillez à bien l'aligner avec les rainures de la partie supérieure de la brosse soufflante afin qu'il coulisse aisément en place.

Remarque : le diagramme figurant sur le capot de protection indique dans quel sens celui-ci doit être placé sur la brosse. Si le capot de protection n'est pas remis correctement en place, il peut s'avérer difficile à retirer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
Entretien général
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
• N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
• N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.

Nettoyage du filtre
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
• À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
• Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
Entretien général
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Évitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
• N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
• N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.

Nettoyage du filtre
• Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
• Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
• À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
• Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en le tournant vers la droite jusqu'au clic.

ENGLISH

AS773E

Read the safety instructions first.

HOW TO USE

• Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles. Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.

• Slide the switch to the 'I' or 'II' position to turn the appliance on and to select a heat setting suitable for your hair type. **Please note:** The blue LED light will illuminate to indicate the ionic feature is activated

• Place the brush underneath the section close to the scalp and hold for a few seconds to boost volume at the roots.

• Use the brush to lift the hair at the roots as you dry.

• Move the brush down through the hair and start to rotate the brush away from your head by pressing and holding the appropriate rotation button.

• As you do this, resist the rotation of the brush by pulling the brush downwards. This will create tension through the section of hair.

IMPORTANT! It may take several attempts to perfect this technique, if the brush spins too quickly simply release the rotation button and remove from the hair.

• As you reach the ends of the hair section, continue rotating the brush to roll the ends under.

• Repeat as necessary.

• After use, slide the switch to the '0' setting to switch off and unplug the appliance.

• Allow the appliance to cool before storing away.

Heat and Speed Settings
There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting *"0"*, the second position for the low heat *"I"*, and the third position for the high heat *"II"*.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

Rotation Settings
To make the brush head rotate, press and hold the buttons marked << and >>, this will make the brush head rotate clockwise and anti-clockwise.

Note: The appliance will not rotate on the cool *"0"* setting.

Protective Cover
After every use, always ensure the protective cover is placed over the brush head. This protects the bristles from damage.

When placing the protective cover over the brush head, ensure to line it up with the grooves around the top of the airstyler so it slides easily into place.

Please note: The diagram on the protective cover demonstrates the direction it should be placed on to the brush head. If placed on incorrectly it may be difficult to remove.

CLEANING & MAINTENANCE
To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:
General
• Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
• To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
• Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
• Do not use the appliance at a stretch from the power point.

Cleaning the Filter
• Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
• Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
• Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
• Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back in to place.

Reinigen des Filters
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
• Halten Sie den Griff des Gerätes fest und drehen Sie den rückseitigen Filter nach links, um ihn zu entfernen.
• Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
• Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

DEUTSCH

AS773E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

BEDIENUNGSANLEITUNG

• Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80% trocken und durchgekämmt ist, bis es keine Knötchen mehr enthält. Entscheiden Sie, welche Aufteilung Sie wählen wollen, und bereiten Sie die Strähnen zum Stylen vor.

• Schieben Sie den Schalter auf Position 'I' oder 'II', um das Gerät einzuschalten und wählen Sie eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe.

Anmerkung: Das blaue LED-Licht leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Ionenfunktion aktiviert ist

• Die Bürste unter der Haarsträhne in der Nähe der Kopfhaut ansetzen und einige Sekunden dort halten, um mehr Volumen an die Haarwurzeln zu bringen.

• Beim Trocknen die Haare mithilfe der Bürste an den Wurzeln anheben.

• Die Bürste am Haar entlang in Richtung Haarspitzen bewegen und die Drehbewegung der Bürste vom Kopf weg einschalten, indem Sie die entsprechende Drehtaste betätigen.

• Wirken Sie dabei der Drehbewegung entgegen, indem Sie die Bürste nach unten ziehen. Dadurch bringen Sie Spannung in die Strähne.

WICHTIG! Es erfordert ein wenig Übung, um diese Technik zu perfektionieren. Wenn die Bürste zu schnell dreht, lassen Sie einfach die Rotationstaste los und entfernen die Bürste aus dem Haar.

• Wenn Sie am Ende der Haarsträhne angelangt sind, drehen Sie die Bürste weiter, um die Haarspitzen nach innen zu legen.

• Nach Bedarf wiederholen.

• Schieben Sie nach dem Gebrauch den Schalter wieder auf '0', um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker.

• Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen
Das Gerät bietet 2 Wärmestufen und eine Kühlstufe. Schieben Sie den Schalter für die Kühlstufe *"0"* auf die erste Position, die zweite Position *"I"* ist für geringere Hitze, und die dritte Position *"II"* ist für größere Hitze.
Anmerkung: Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrige Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen wählen.

Rotationsseinstellungen
Aktivieren Sie die Drehfunktion, indem Sie die mit <<< oder >>> gekennzeichneten Tasten gedrückt halten, wodurch sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn dreht.
Bitte beachten: Auf der Kühlstufe *"0"* dreht sich das Gerät nicht.

Rotationsseinstellungen
Aktivieren Sie die Drehfunktion, indem Sie die mit <<< oder >>> gekennzeichneten Tasten gedrückt halten, wodurch sich der Bürstenkopf im Uhrzeigersinn bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn dreht.
Bitte beachten: Auf der Kühlstufe *"0"* dreht sich das Gerät nicht.

Schutzkappe
Achten Sie nach jedem Gebrauch darauf, die Schutzkappe wieder auf den Bürstenkopf zu schieben. Dadurch werden die Borsten vor Beschädigung geschützt.

Achten Sie beim Anbringen der Schutzkappe darauf, dass sie mit den Rillen um die Oberseite des Airstylers übereinstimmt, so dass sie leicht in die richtige Position gleitet.

Anmerkung: Die Abbildung auf der Schutzkappe zeigt die Richtung, in der sie auf den Bürstenkopf aufgeschoben werden sollte. Wenn sie falsch aufgesetzt wird, ist sie eventuell schwer zu entfernen.

REINIGUNG & PFLEGE
Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Schritte:
Allgemein
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
• Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
• Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern rollen Sie es stattdessen locker neben dem Gerät auf.
• Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.

Reinigen des Filters
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
• Halten Sie den Griff des Gerätes fest und drehen Sie den rückseitigen Filter nach links, um ihn zu entfernen.
• Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
• Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

NEDERLANDS

AS773E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

GEBRUIKSAANWIJZING

• Zorg ervoor dat het haar 80% droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.

• Schuif de schakelaar in stand 'I' of 'II' om het apparaat aan te zetten en selecteer een warmte die geschikt is voor uw haartype.

Let op: Het blauwe LED-lampje licht op om aan te geven dat de ionenfunctie is geactiveerd

• Plaats de borstel onder de haarlok, dicht bij de hooftuid en houd hem daar een paar seconden om volume te creëren bij de haaraanzet.

• Gebruik de borstel om het haar bij de haarwortel omhoog te werken, terwijl u het droogt.

• Beweeg de borstel omlaag door het haar en draai de borstel van het hoofd af door de juiste draairichtingsknop ingedrukt te houden.

• Geef, terwijl u dit doet, tegendruk aan de rotatie van de borstel door de borstel naar beneden te trekken. Hierdoor ontstaat spanning op de haarlok.

BELANGRIJK! Om deze techniek goed te beheersen, is wat oefening nodig. Mocht de borstel te snel draaien, laat dan de rotatieknop los en verwijder de styler uit het haar.

• Laat, wanneer u bij de haarpunten aankomt, de borstel doordraaien, om de uiteinden naar binnen te draaien.

• Herhaal deze handeling zo vaak als nodig is.

• Schuif na gebruik de schakelaar naar stand '0' om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.

• Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte- en snelheidsstanden
Er zijn 2 warmtestanden plus een koude stand. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de koude stand *"0"* te selecteren, naar de tweede positie *"I"* voor matige warmte, en naar de derde stand *"II"* voor een hoge temperatuur.
Let op: Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden.

Draai-instellingen
Om de opzetborstel te laten draaien, de knoppen << en >>> ingedrukt houden. Hierdoor zal de opzetborstel rechtsom en linksom draaien.
NB: In de koude *"0"* stand zal het apparaat niet draaien.

Beschermkapje
Plaats na gebruik altijd de beschermkap over de opzetborstel. Dit beschermt de borstelharen. Let erop dat u de beschermkap over de opzetborstel plaatst, in één lijn met de groeven rond de bovenkant van de airstyler, zodat hij gemakkelijk op zijn plaats schuift.

Let op: Het diagram op de beschermkap laat zien in welke richting deze op de opzetborstel moet worden geplaatst. Als hij verkeerd is geplaatst, kan het lastig zijn om hem te verwijderen.

Reinigung & ONDERHOUD
Vom onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
Algemeen
• Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
• Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
• Wickel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
• Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.

Reinigung & ONDERHOUD
Vom onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:
Algemeen
• Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.

In generale
• Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno umido. Controllare che non si infiltri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.

• Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; arrotolarlo invece libero a lato dell'apparecchio.

• Non utilizzare l'apparecchio se il cavo risulta troppo teso dalla presa elettrica.

Limpeza y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones, siga estos pasos:
General
• Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.

• No enrolque el cable alrededor del aparato, recójalos sin apretar y déjelo junto al mismo.

• No utilice el aparato a una distancia excesiva del enchufe.

Limpeza do filtro
• Asegúrese de que el aparato esté apagado, frío y desenchufado.
• Sujetando el aparato con firmeza, gire el filtro trasero hacia la izquierda para retirarlo.
• Con un objeto suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
• Vuelva a colocar el filtro, alineando las muescas y girando hacia la derecha hasta que vuelva a encajar en su lugar.

Pulizia del filtro
• Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
• Tenere saldamente il manico dell'apparecchio. Sbloccare il filtro posteriore verso sinistra per toglierlo.
• Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro. - Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino a quando il filtro si inserisce, con uno scatto, in posizione.

ITALIANO

AS773E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO

• Asciugare i capelli all'80% e pettinarli per eliminare eventuali nodi. Dividere i capelli in sezioni, pronti per essere lavorati.

• Far scorrere l'interruttore su "I" o "II" per accendere. Selezionare una temperatura adatta al tipo di capello.

Nota: la luce blu a LED si illumina quando viene attivata la funzione a ioni

• Posizionare la spazzola sotto la sezione di capelli, vicino al cuoio capelluto. Mantenere per alcuni secondi per dare volume alle radici.

• Nell'asciugare i capelli, usare la spazzola per sollevarli alle radici.

• Spostare l'apparecchio lungo i capelli, iniziando a ruotare la spazzola allontanandola dalla testa, tenendo premuto l'apposito pulsante di rotazione.

• Durante questa operazione, opporre resistenza alla rotazione della spazzola tirandola verso il basso. Questo crea una tensione nella sezione di capelli.

IMPORTANTE! Potrebbero risultare necessari diversi tentativi per perfezionare questa tecnica. Se la spazzola gira troppo rapidamente, rilasciare semplicemente il pulsante di rotazione e togliere dai capelli.

• Nel raggiungere le estremità della sezione di capelli, continuare a ruotare la spazzola per arrotolare le estremità verso l'interno.

• All'occorrenza, ripetere l'operazione.

• Dopo l'uso, far scorrere l'interruttore su "0" per spegnere. Staccare l'apparecchio dalla corrente.

• Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Regolazioni del calore e della velocità
Ci sono 2 livelli di calore più una funzione "aria fresca". Far scorrere l'interruttore in prima posizione *"0"* per selezionare la funzione aria fresca, in seconda posizione *"I"* per la temperatura più bassa, e in terza posizione *"II"* per la temperatura più alta.
Nota: in caso di capelli delicati, sottili, schiariti o tinti, usare le temperature più basse. Per capelli più spessi, usare le temperature più alte.

Impostazioni della rotazione
Per ruotare la spazzola, tenere premuti i pulsanti << e >>. La spazzola ruota in senso orario e antiorario.
Nota: l'apparecchio non ruota se è impostata la funzione *"0"* aria fresca.

Cubierta de protección
Después de cada uso, coloque la cubierta de protección sobre el cabezal del cepillo. De esta forma, las cerdas quedarán protegidas. Cuando coloque la cubierta de protección sobre el cabezal del cepillo, compruebe que queda alineada con las ranuras de la parte superior del moldeador, para colocarla fácilmente en su lugar.
Nota: El diagrama de la cubierta de protección muestra la dirección en la que debe colocar el cabezal del cepillo. Si lo coloca de forma incorrecta, puede ser difícil de quitar.

Limpeza y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones, siga estos pasos:
General
• Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
• No enrolque el cable alrededor del aparato, recójalos sin apretar y déjelo junto al mismo.
• No utilice el aparato a una distancia excesiva del enchufe.

Limpeza y mantenimiento
Para mantener este aparato en las mejores condiciones, siga estos pasos:

General
• Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.

• No enrolque el cable alrededor del aparato, recójalos sin apretar y déjelo junto al mismo.

• No utilice el aparato a una distancia excesiva del enchufe.

Limpeza do filtro
• Asegúrese de que el aparato esté apagado, frío y desenchufado.
• Sujetando el aparato con firmeza, gire el filtro trasero hacia la izquierda para retirarlo.
• Con un objeto suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
• Vuelva a colocar el filtro, alineando las muescas y girando hacia la derecha hasta que vuelva a encajar en su lugar.

Pulizia del filtro
• Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
• Tenere saldamente il manico dell'apparecchio. Sbloccare il filtro posteriore verso sinistra per toglierlo.
• Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro. - Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino a quando il filtro si inserisce, con uno scatto, in posizione.

ESPAÑOL

AS773E

Lea primero las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

• El cabello debe estar seco en un 80 % y peinado para eliminar cualquier enredo. Dibuje la raya y divida el cabello en mechones para moldearlo.

• Deslice el interruptor hasta la posición «I» o «II» para encender el aparato y seleccionar un ajuste de calor adecuado para su tipo de cabello.

Nota: El piloto azul se enciende para indicar que la función iónica está encendida.

NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	عربي			
AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E	AS773E			
Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță.	اقرأ تعليمات السلامة أولاً.			
BRUKSANVISNING Forsikre deg om at håret er 80% tørt og gjennomkammet for å fjerne eventuelle floker. Lag det skillet du ønsker og fordel håret i seksjoner for styling. Skvy bryteren til "I"- eller "II"-posisjonen for å skru apparatet på, og for å velge et varmenivå som passer for hårtypen din. Vennligst merk: Det blå LED-lyset vil tennes for å angi at den ioniske funksjonen er aktivert Plasser børsten under den seksjonen som er nærmest hodebunnen, og hold i et par sekunder for å øke volumet ved rottene. Bruk børsten til å løfte håret ved rottene mens du tørker det. Flytt børsten gjennom håret og begynn å rotere børsten bort fra hodet ditt ved å trykke inn og holde på riktig rotasjonsknapp. Mens du gjør dette skal du motstå børstens rotasjon ved å trekke børsten nedover. Dette vil skape spenning i denne hårseksjonen. VIKTIG! Det kan kreve flere forsøk får du mestrer denne teknikken. Hvis børsten roterer for raskt slipper du ganske enkelt knappen og fjerner den fra håret. Når du kommer til enden av hårseksjonen fortsetter du å rotere børsten slik at endene rulles under. Gjenta om nødvendig. Etter bruk skiver du bryteren til "0"-posisjonen og tar støpelet ut av kontakten. La apparatet kjøles ned før du legger det bort.	KÄYTTÖ Varmista, että huiksiesi ovat 80-prosenttisesti kuivat ja selvitetty takuista. Tee jakaus ja jaa huikset osiin muotoiluva varten. Li'uuta kytkin asentoon "I" tai "II" kytkeäkseen laitteen päälle ja valitse huistyyppillesi sopiva lämpöasetus. Huomaa: Sininen LED-valo syttyy ilmaistiesi, että ionitoimitinto on aktivoitu Aseta harja hiusosion alle lähelle hiuspohjaa ja pidä paikkanaan muutamnan sekunnin ajan, jotta saat volymia hiusuuriin. Nosta huiksia harjalla hiusuuriusta kuivatessasi huiksia. Liikuta harjaa alaspäin hiusten läpi ja ala kääntää harjaa päästäsi pois päin painamalla asianmukaista pyörimispainiketta ja pitämällä sitä painettuna. Näin tehdessäsi vastusta harjan pyörimistä vetämällä harjaa alaspäin. Tämä luo jännitettä hiusosioon. TÄRKEÄÄ! Saatat joutua yrittämään muutamnan kerran, ennen kuin hallitset tämän tekniikan täydellisesti. Harja pyörii liian nopeasti, vapauta pyörimispainike ja irrota harja huiksista. Kun tulet hiusosion latvoihin, jatka harjan kääntämistä kiertääksesi latvat alle. Toista sama tarvittaessa. Käytön jälkeen sammuta laite liu'uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytkse se irti verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι κατά 80% στεγνά και χτενισμένα προσεκτικά για να μην υπάρχουν τυχόν κόμποι. Κάνετε τη χωρίστρα σας και χωρίζετε τα μαλλιά σας σε τούφες για το φαρμάριο. Σύρετε τον διακόπτη στη θέση «I» ή «II» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας για τον τύπο μαλλιών σας. Προσοχή: Το μπλε λαμπάκι LED θα ανάψει για να σας δείξει ότι η λειτουργία ιονισμού είναι ενεργοποιημένη. Τοποθετήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών κοντά στο τριχωτό της κεφαλής και κρατήστε τη για μερικά δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να ανασηκώσετε τα μαλλιά στις ρίζες καθώς τα στεγνώνετε. Κρατήστε τη βούρτσα κατά μήκος των μαλλιών και αρχίστε να περιστρέφετε τη βούρτσα, απομακρύνοντάς την από το κεφάλι σας, πιεζόντας και κρατώντας ταμπόν στο κατάλληλο κομμάτι της περιστροφής. Καθώς το κάνετε αυτό, κρατήστε αντίστροφα στην φορά περιστροφής της βούρτσας, τραβώντας την προς τα κάτω. Έτσι, θα δημιουργήσετε ένταση σε αυτήν την τούφα μαλλιών. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ενδέχεται να χρειαστούν αρκετές προσπάθειες για να τελειοποιήσετε αυτήν την τεχνική, εάν η βούρτσα περιστρέφεται πολύ γρήγορα, αφήστε απλά το κομμάτι περιστροφής και απομακρύνετε τη συσκευή από τα μαλλιά. Καθώς φτάνετε στις άκρες της τούφας, συνεχίστε να περιστρέφετε τη βούρτσα για να περάσετε και στις άκρες. Επαναλάβετε όσο χρειάζεται. Μετά τη χρήση, γυρίστε τον διακόπτη στη ρύθμιση «0» για να απενεργοποιήσετε αυτήν την τεχνική, εάν η βούρτσα περιστρέφεται πολύ γρήγορα, αφήστε απλά το κομμάτι περιστροφής και απομακρύνετε τη συσκευή από τα μαλλιά. Αφίστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε.	Használat Győződjön meg róla, hogy a haj 80%-ban száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítse elő a hajtincesket a formázáshoz. Csúsztassa a kapcsolót 'I' vagy 'II' helyzetbe a készülék bekapcsolásához, és válassza ki a hajtipusnak megfelelő hőmérsékletet. Kérjük, vegye figyelembe: A kék LED világítása jelzi, hogy az ionizáló funkció be van kapcsolva Helyezze a kefe tartozékot a hajtincs alá, a fejbőröz közel és tartsa néhány másodpercig a hajtőveknél a dús hatás érdekében. A kefével emelje fel a haját a hajtőnél a dúsabb hatás érdekében. Lassan húzza át a hajon a hajformázót és kezdje el forgatni a kefé a fejétől távol tartva, a forgásiránynak megfelelő gombot lenyomva. Közben húzza lefelé a kefé, ellenállva a forgási erőnek. Ez feszessé teszi a hajtincset. FONTOS! A technika elsajátításához több próbálkozárs is szükséges lehet, ha a kefe túl gyorsan forog, egyszerűen engedje fel a forgatás gombot és vegye ki a hajból. Amikor eléri a hajtincs végét, forgassa tovább a kefé és csavarja rá a hajvégre. Szükség esetén ismételje meg. Használat után csúsztassa a kapcsolót '0' helyzetbe a készülék kikapcsolásához és húzza ki a csatlakozót. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.	Ustawienia grzania i szybkości Ustawienie ma dwa ustawienia wysokiej temperatury i jedno ustawienie niskiej temperatury. Przesuń przelącznik w pierwsze położenie, aby wybrać ustawienie chłodzenia „+”, drugie położenie „I”, by włączyć podgrzewanie z niską temperaturą i trzecie położenie, by włączyć podgrzewanie z wysoką temperaturą „II”. Uwaga: jeśli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, wybierz niższą temperaturę. W przypadku włosów gęstych należy wybrać wyższą temperaturę.	Nastavení teploty a rychlosti Jsou zde 2 teplotní stupně a chladný vzduch. Posunutím vypínače do první polohy vyberte chladný vzduch „+“, v druhé poloze je nízká teplota „I“ a třetí poloha je pro vysokou teplotu „II”. Upozornění: pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vyšší teplotu.	Настройка нагрева и скорости В приборе предусмотрены два режима нагрева и режим “холодный воздух”. Передвиньте переключатель в первое положение “+”, чтобы выбрать настройку “холодный воздух”. Для небольшого нагрева передвиньте переключатель во второе положение “I”, для сильного нагрева – в третье положение “II”. Пожалуйста, обратите внимание: если ваши волосы ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные, используйте низкий уровень нагрева прибора. Для густых волос используйте высокий уровень нагрева.	Isi ve Hiz Aylarları 2 isi ayarı ve bir soğuk ayarı vardır. Soğuk ayarı “+”seçmek için düğmeyi ilk pozisyona, düşük ısı “I” için ikinci pozisyona ve yüksek ısı için “II”üçüncü pozisyona kaydırın. Lütfen aklınızda bulundurun: Hassas, ince, ağartılmış veya renkli saçlarınız varsa, düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın.	Rotasyon Ayarları Fiırça kafasını döndürmek için, << and >> işaretli düğmeleri basılı tutun, bu fiırça kafasını saat yönünde ve saat yönünün tersinde döndmesini sağlar. Not: Çihaz, soğuk “+” ayarda dönmeyecektir.	Koruyucu Kapak Her kullanımdan sonra, koruyucu kapagın daima fiırça başlığını üzerine yerleştirildiğinden emin olun.Bu, klları hasardan korur. Koruyucu kapagı fiırça başlığının üzerine yerleştirirken, hava sekillendiricinin üst tarafındaki oluklara aynı hizaya gelmesini sağlayın, böylece yerine kolayca kayabilir. Lütfen aklınızda bulundurun: Koruyucu kapak üzerindeki şema, fiırça başlıgında yerleştirilmesi gereken yönü göstermektedir. Yanlış yerleştirilirse çıkarılması zor olabilir.	TEMİZLİK & BAKIM Çihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmanız yardımcı olmak için lütfen aşağıdaki adımları izleyin: Genel: - Çihazın kapalı, fişinin çekili ve soğuk olduğundan emin olun. - Çihazın dışını temizlemek için nemli bir bezle silin. Çihazı su girmediyinden ve kullanımdan önce tamamen kur olduğundan emin olun. - Kablouy çihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kablouy çihazın yanından gevşekçe döndürün. - Çihazı güç noktasından uzakta kullanmayın. Filtrenin temizlenmesi - Çihazın kapalı, fişinin çekili ve soğuk olduğundan emin olun. - Çihazın kolunu sıkica tutarak, arka filtreyi çıkarmak için sola döndürün. - Yumuşak bir fiırça kullanarak filtredeki klları ve diğer kirlilikleri temizleyin. - Olukları hizalayarak ve filtre yerine oturmaa kadar sağa döndürerek arka filtreyi değiştirin.	Curățarea filtrului Asigurați-vă că aparatul este oprit, scos din priză și rece. Ținând ferm mânerul aparatului, răsuciți filtrul din spate spre stânga pentru a-l scoate. Cu ajutorul unei perii moi, curățați părul și alte resturi de pe filtru. Remontați filtrul din spate prin alinierea canalelor și rotirea la dreapta până când el se fixează la loc.	تنظيف الفلتر تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز، وفصله عن مصدر الكهرباء، وتركه ليبرد. بمسك مقبض الجهاز بإحكام، وقم بلف الفلتر الخلفي إلى اليسار لإزالته. باستخدام فرشاة ناعمة، نظف أي شعر أو شوائب أخرى من الفلتر. استبدل الفلتر الخلفي بمحاذاة الفتحات ولفه إلى اليمين حتى يستقر الفلتر في موضعه.
								İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş. Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43				